ALFA

inizia

Manual de Instrucciones

Máquina de coser MODELO **530**

www.alfahogar.com

ALFA
www.alfahogar.com

indicaciones de seguridad

Con una máquina de coser pueden sufrirse heridas e incluso peligro de muerte como con cualquier otro aparato eléctrico.Para evitarlo y para trabajar de forma segura:

- Lea cuidadosamente estas instrucciones de uso antes de la primera puesta en funcionamiento de su máquina de coser.
- Guarde las instrucciones de uso en un lugar adecuado, cerca del aparato. Entregue estas instrucciones de uso al traspasar el aparato terceros.
- Extraiga siempre la clavija de red, cuando deje sola la máquina.De este modo evitará accidentes debido a la conexión imprevista.
- Desenchufe primero el conector de red, antes de cambiar la lámpara incandescente o de realizar trabajos de mantenimiento en la máquina. De este modo evitará el peligro de muerte por electrocución.
- No desenchufe el conector de red de la base de enchufe tirando del cable. Para desenchufar tire del conector, no del cable.
- Utilice siempre la máquina de coser sólo en espacios secos.
- Si existen daños visibles en la máquina de coser o en interruptor de pedal: Haga que los repare el Servicio al cliente antes de utilizar de nuevo la máquina de coser.
- No permita que manejen la máquina niños o personas delicadas sin supervisión – estas personas no pueden valorar siempre correctamente los posibles peligros. Mantenga siempre los aparatos eléctricos fuera del alcance de los niños.
- Nunca accione la máquina con los orificios de ventilación bloqueados. Mantenga los orificios de ventilación de la máquina, así como el interruptor de pedal, libre de hilos, polvo y restos de tejido.
- No deje a niños jugar con la máquina de costura.
- Nunca utilice las máquinas cuando el viento favorable está bloquedo, mantanga el viento faborable estar libre de polve, fusión y sobras.
- No ponga cualquier cosa en el regulador del pie.
- Esta aparato no está destinado el uso por las personas (incluido niños) que estan a escasez de capacidades físicales, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que ellos recibieran una super intendencia o instrucción relacionada al uso del aparato de la persona que él se responsabiliza de sus seguridades.
- Niños deben ser vigilado para asegurar que ellos no esten jugaando la aparato.

Advertencia contra daños personales y materiales

La ley le hace a Ud., como usuario de aparatos eléctricos, corresponsable de prevenir posibles accidentes mediante un comportamiento consciente de la seguridad:

- Mantenga siempre ordenada su zona de trabajo. El desorden en la zona de trabajo puede ser causa de accidentes.
- Durante el trabajo procure una buena ventilación.
- No lleve ropa suelta ni joyasya que podrían ser atrapadas por piezas móviles. Por ello también, si tiene el cabello largo, utilice una redecilla para el pelo.
- Evite mantener una postura corporal forzada. Mantenga siempre una posición segura y un buen equilibrio.
- ¡Tenga precaución!Preste atención a lo que haga. Guíese siempre por el sentido común durante el trabajo. No utilice nunca la máquina de coser si no está concentrado o no se encuentra bien.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los accidentes que puedan producirse debido a falta de precaución al manejar el aparato o por no tenerse en cuenta las instrucciones de seguridad del manual.

El nivel de presión de sonido bajo las normales condiciones de operación es 78Db (A).

Utilizar el reostato (pedal) FDM Electric
tipo KD-2902
Tensión nominal: 220-230V ~, 50Hz.
Grado actual: 1.0A
Clase de protección: II

Si la cuerda de suministro que está fijado con el regulador del pie está dañado, será reponido por el fabricante o por su agencia de servicio o por una persona cualificada similar para evitar el peligro. No disponga de las aparatos eléctricas como basura sin triar, debe utilizar facilitades separadas de la colección. Se ponga en contacto con su gobierno local para la información sobre la sistemas disponibles de la colección.

Si las aparatos eléctricas están deshecho en terraplenes o basureros, las sustancias peligrosas puede infiltrarse en agua subterránea y hacer entrar en cadena de alimento al dañar su salud y bienestar. Al reponer aparato Viejo con uno Nuevo, el vendedor queda obligado legalmente a coger su aparato viego gratis para eliminación.

ÍNDICE

SECCIÓN 1. PIEZAS ESENCIALES 04
- Nombres de las pieza 04
- Accesorios estándar 05

SECCIÓN 2. PREPARACIÓN PARA COSER 05
- Conexión de la máquina a la fuente de alimentación 05
- Pedal 06
- Mesa supletoria 06
- Caja de accesorios 06
- Estabilizando la Máquina 07
- Palanca de elevación del pie prensatelas 07
- Montaje y extracción del pie prensatelas 07
- Extracción o inserción de la caja de la bobina 08
- Ajuste de los porta-carretes 08
- Devanado de la canilla 08
- Enhebrado de la caja de bobina 09
- Enhebrado de la máquina 10
- Tracción hacia arriba del hilo de la canilla 11
- Compensación de la tensión del hilo de la aguja 11
- Cambio de la aguja 12
- Selección de hilo y tela 13
- Descenso de los dientes de arrastre 13
- Botón de puntada reversa 13
- Botón selector de puntada 14
- Selector de la longitud de puntada 14
- Selector de anchura de puntada 14
- Referencia de puntada 15

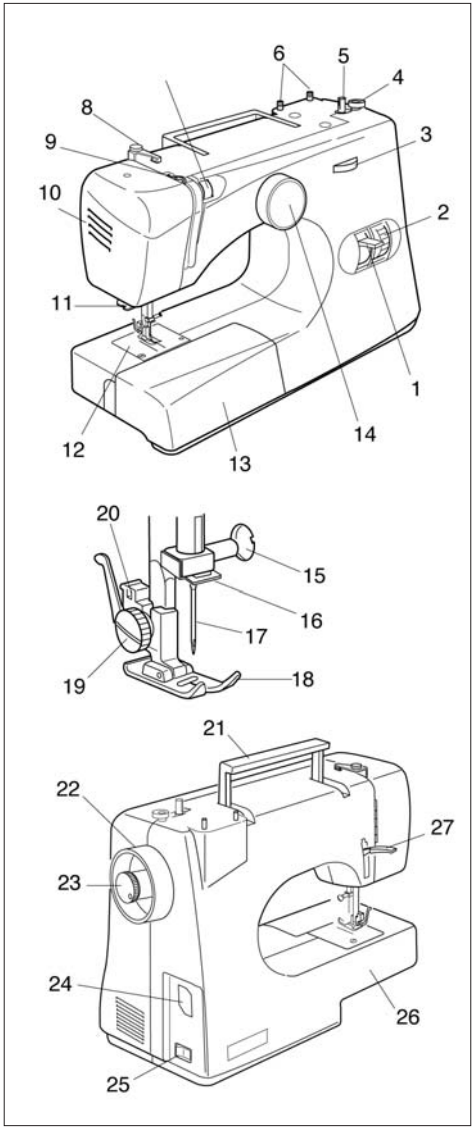
SECCIÓN 3. COSTURA BÁSICA 16
- Costura de puntada recta 16
- Acolchado 17

SECCIÓN 4. PUNTADAS UTILES 18
- Puntadas en zigzag 18
- Sobrehilado 18
- Zurciendo o remendando 18
- Dobladillos con puntada invisible 19
- Aplicacion de cremalleras 20
- Ojales 22
- Costura de ojales con cordón 23

SECCIÓN 5. PUNTADAS DECORATIVAS 24
- Bordado 24
- Puntada en satén 24
- Puntadas elásticas 24

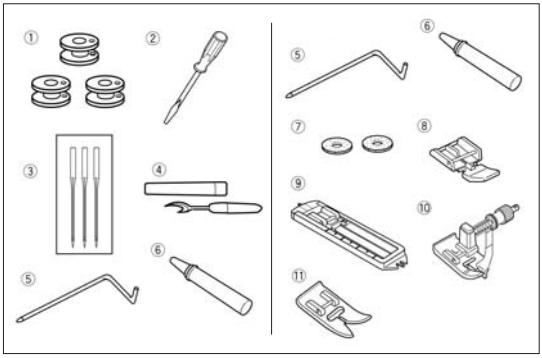
SECCIÓN 6. CUIDADO DE SU MAQUINA 25
- Limpieza de los dientes de arrastre 25
- Desmontaje y montaje pista de la lanzadera 26
- Lámpara de costura 27
- Lubricación de la máquina 27
- Localización y solución de averías 28

SECCIÓN 1. PIEZAS ESENCIALES



1. Botón de puntada reversa
2. Selector de la longitud de puntada
3. Selector de ancho de puntada
4. Tope del canillero
5. Eje del devanador de canillas
6. Portacarretes
7. Ajuste de tensión del hilo superior
8. Guía hilos del hilo de la canilla
9. Palanca tira-hilos
10. Tapa frontal
11. Cortahilos
12. Placa de aguja
13. Mesa supletoria
14. Selector de puntada
15. Tornillo de sujeción de la aguja
16. Guíahilos superior
17. Aguja
18. Pie prensatelas
19. Tornillo del soporte de prensatelas
20. Enmangue del prensatelas
21. Asa de transporte
22. Volante
23. Tornillo de embrague
24. Enchufe de la máquina
25. Interruptor de corriente
26. Brazo libre
27. Palanca de elevación del pie prensatelas

Nota: Las especificationes están sujetas a cambio sin previo aviso.



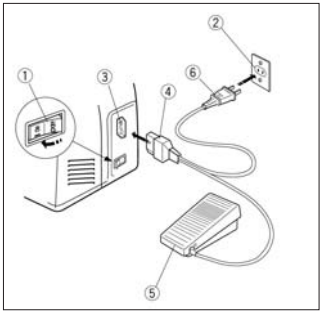
1. Canillas
2. Destornillador
3. Juego de agujas
4. Corta ojales
5. Acolchador
6. Aceite
7. Fieltro para porta carretes
8. Prensatelas para cremalleras
9. Prensatelas para ojales
10. Prensatelas para puntada invisible
11. Prensatelas para zigzag

SECCIÓN 2. PREPARACIÓN PARA COSER

Conexión de la máquina a la fuente de alimentación:

Antes de conectar el cable de alimentación, asegúrese que la tensión y frecuencia que se indican en la máquina coincidan con su corriente eléctrica.

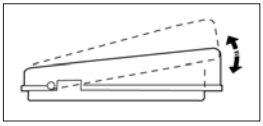
1. Apague el interruptor de alimentación
2. Introduzca la clavija de la máquina en el enchufe hembra de la máquina
3. Introduzca la clavija de alimentación en la toma de corriente.
4. Encienda el interruptor de alimentación para conectar la corriente y la lámpara de costura.



1. Interruptor de alimentación
2. Toma de corriente
3. Enchufe hembra de la máquina
4. Clavija de la máquina
5. Pedal
6. Clavija de alimentación

Instrucciones de uso:

El símbolo "O" en un interruptor indica que está en la posición "OFF" (apagado).
Para los aparatos con enchufe polarizado (con una clavija más ancha que la otra).
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe se debe utilizar en una toma polarizada de posición única.
Si el enchufe no entra totalmente en la toma de corriente, gírelo.
Si aún así no entra bien, llame a un electricista cualificado para que le instale una toma de corriente apropiada. No altere el enchufe en forma alguna.
El pedal de modelo KD-1902(E.E.U.U. y Canadá solamente) o KD-2902 (220-240V) se utiliza con la máquina de coser modelo 530.



Pedal

La velocidad de costura se puede variar mediante el pedal.

Cuanto más fuerte pise el pedal, más rápido funcionará la máquina.

Para su seguridad

Mientras tenga la máquina en funcionamiento, no pierda de vista la zona de costura y no toque ninguna pieza móvil, como la palanca tira hilos, el volante o la aguja.

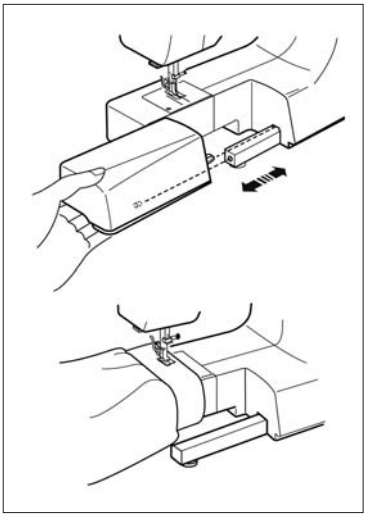
No olvide apagar el interruptor y desenchufar la máquina de la red eléctrica:

– Cuando vaya a dejar la máquina sin vigilancia

– Cuando vaya a fijar o a retirar una pieza

– Cuando vaya a limpiar la máquina

No coloque ningún objeto sobre el pedal; si lo hace, la máquina funcionará intermitentemente.



Mesa supletoria

La mesa supletoria proporciona una superficie de costura añadida y puede desmontarse fácilmente para coser con el brazo libre.

Desmontaje de la mesa:

Separe la mesa de la máquina.

Montaje de la mesa:

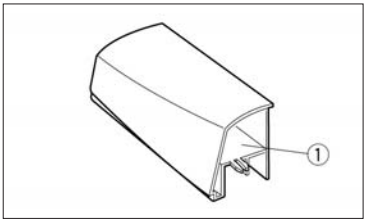
Empuje la mesa supletoria hasta que encaje en la máquina.

Ventajas y usos de la costura con brazo libre:

– Evite que se amontone la tela alrededor de la aguja al hacer refuerzos para aumentar la resistencia de bolsillos, aberturas y cinturas.

– Para coser mangas, cinturillas, perneras de pantalones o cualquier área circular de una prenda.

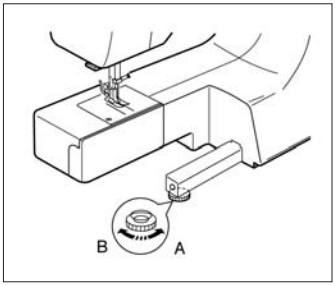
– Para zurcir calcetines o remendar rodillas, codos o áreas de desgaste en las prendas infantiles.



Caja de accesorios

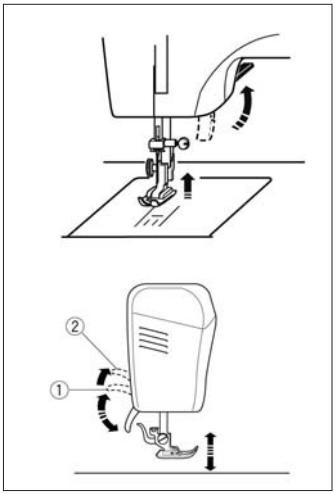
Los accesorios de costura están cómodamente situados en la mesa supletoria.

1. Caja de accesorios



Estabilizando la Máquina

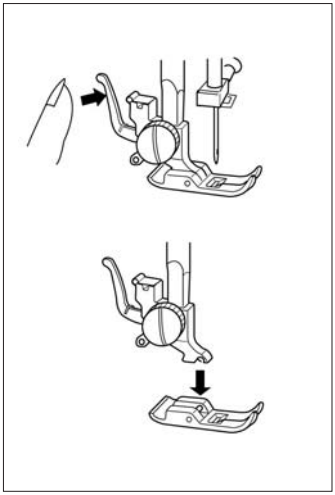
Gire el tornillo de regulación para ajustar la altura del pie.



Palanca de elevación del pie prensatelas

La palanca de elevación del pie prensatelas permite subir y bajar dicho pie. Puede elevarlo unos 0,6 cm (1/4˝) por encima de la posición alzada normal para extraer ácilmente el pie prensatelas o para ayudarle a colocar telas gruesas bajo el pie.

1. Posición elevada normal
2. Posición superior



Montaje y extracción del pie prensatelas

Precaución	Ponga el interruptor en **OFF** antes de cambiar el pie.

Extracción:

Gire el volante hacia usted para subir la aguja a su posición más alta. Suba el pie prensatelas.

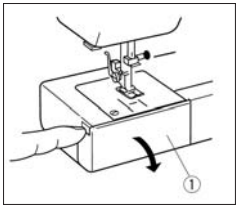
Apriete la palanca situada en la parte posterior del soporte del pie prensatelas. El pie prensatelas se desprenderá.

Montaje:

Coloque el pie prensatelas de manera que el pasador del pie prensatelas se quede justo bajo la ranura del soporte de pie prensatelas.

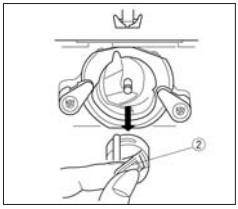
Baje el soporte del pie prensatelas para que el pie prensatelas quede bloqueado en su lugar.

Extracción o inserción de la caja de la bobina



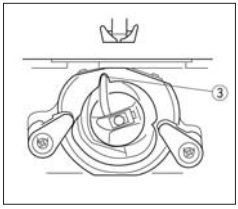
1. Tapa de la lanzadera

Abra la tapa de la lanzadera.



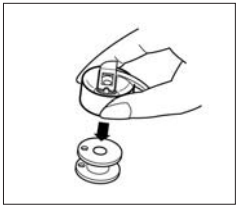
2. Pestillo

Levante la aguja girando el volante hacia usted. Saque la caja de bobina sujetando el pestillo.



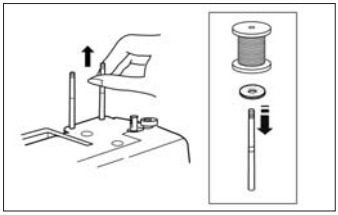
3. Saliente

Cuando introduzca la caja de bobina, encaje el saliente en el rebaje de la pista de la lanzadera.



Deje el pestillo, la canilla caerá fácilmente.

Ajuste de los dientes de arrastre

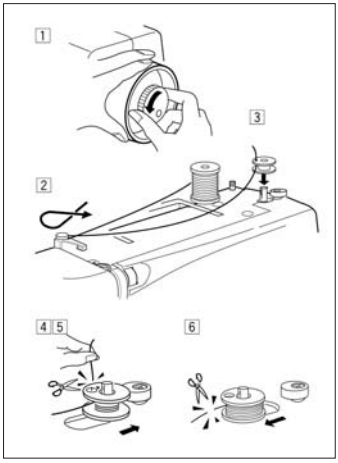


Los portacarretes se utilizan para sostener los carretes de hilo y alimentar así a la máquina con el hilo.

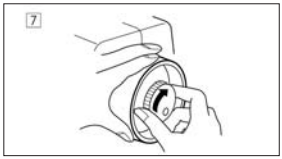
Para usarse, hale hacia arriba los portacarretes.

Para guardarlos oprímalos hacia abajo.

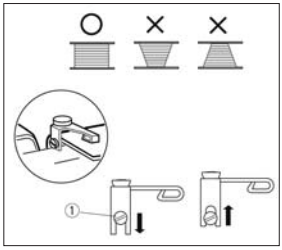
Devanado de la canilla



1. Afloje el tornillo de embrague.
2. Suelte hilo del carrete. Guíe el hilo alrededor del guiahilos del canillero.
3. Inserte el hilo a través del agujero de la canilla, de dentro a fuera. Alinee la muesca **1** de la canilla con la proyección **2** del eje del canillero. Inserte la canilla en el eje del canillero.
4. Empújelo hacia la derecha.
5. Con el extremo libre del hilo en la mano, pise el pedal. Pare la máquina cuando haya hecho unos pocas vueltas y corte el hilo cerca del agujero de la canilla. Pise de nuevo el pedal.
6. Cuando la canilla esté totalmente enrollada, pare la máquina. Vuelva a colocar el eje del canillero en su posición original desplazándolo a la izquierda, y corte el hilo.



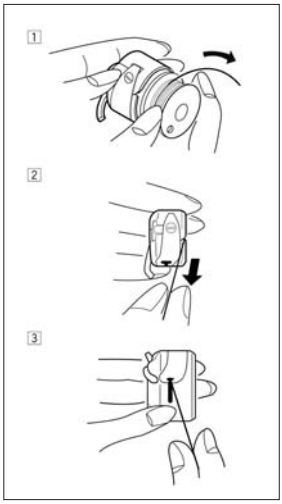
7. Apriete el tornillo de embrague.



Si el bobinado no es uniforme, abra la tapa frontal (página 34) y afloje el tornillo. Mueva la guíahilos para arriba o abajo para ajustar.

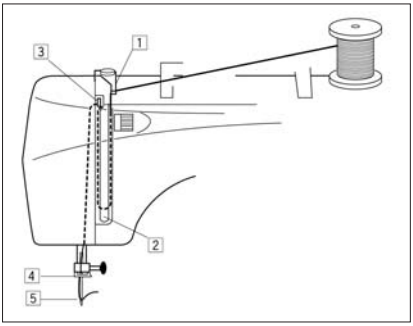
1. Tornillo

Enhebrado de la caja de bobina

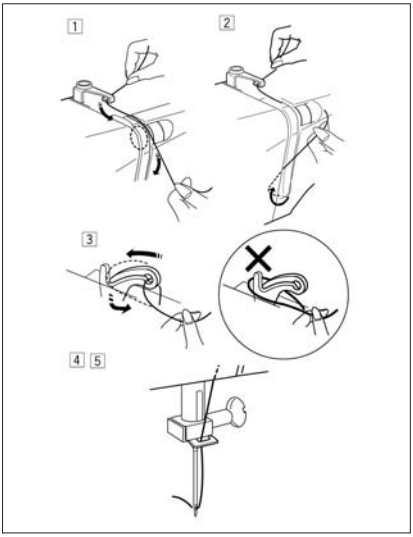


1. Introduzca la canilla en la caja de bobina.
   Asegúrese de que el hilo se devane en la dirección de la flecha.
2. Meta el hilo en la ranura de la caja de bobina.
3. Tire del hilo por debajo del muelle tensor y e introdúzcalo en el ojo de salida.
   * Deje unos 10 cm (4″) de hilo suelto.

Enhebrado de la máquina

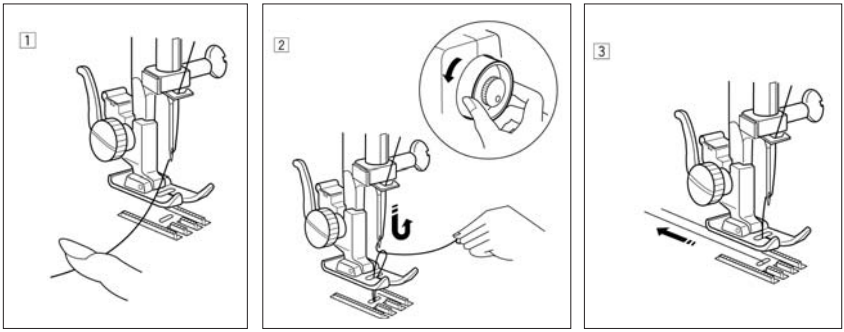


Suba la palanca para levantar el hilo a su posición más alta girando el volante hacia usted. Levante el pie prensatelas. Coloque un carrete de hilo en el pasador portacarrete según se muestra, viniendo el hilo de la parte trasera del carrete de hilo.



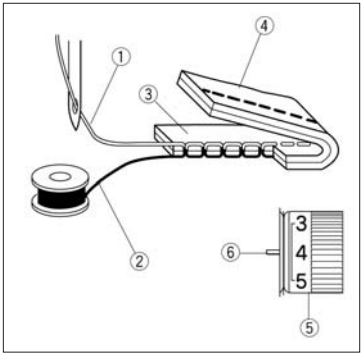
1. Inserte el hilo en el guiahilos utilizando ambas manos.
2. Mientras sujeta el hilo cerca del carrete, tire del hilo hacia abajo al área de tensión y, a continuación, alrededor del soporte del muelle de retenida.
3. Tire firmemente del hilo hacia arriba y a través de la palanca para levantar el hilo de derecha a izquierda.
4. Tire del hilo hacia abajo e insértelo en el guiahilos de la barra de agujas.
5. Enhebre el ojo de la aguja desde delante hacia atrás.

Tracción hacia arriba del hilo de la canilla



1. Suba el pie prensatelas y sujete el hilo de la aguja ligeramente con su mano izquierda.
2. Usando su mano derecha, gire el volante lentamente hacia usted hasta que la aguja baje. Siga girando el volante hasta que la palanca elevadora se encuentre en su posición más alta. Suba ligeramente el hilo de la aguja formando un bucle con el hilo de la bobina.
3. Lleve 15 cm (6˝) de ambos hilos hacia atrás y por debajo del prensatelas.

Compensación de la tensión del hilo de la aguja

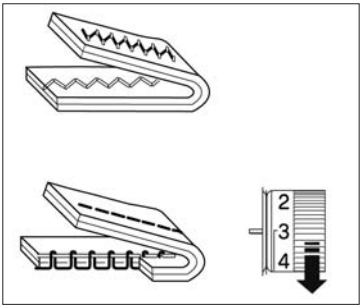


1. Hilo de la aguja (hilo superior)
2. Hilo de la canilla (hilo inferior)
3. Lado derecho (lado superior) de la tela
4. Revés (lado inferior) de la tela
5. Botón selector de la tensión del hilo
6. Índice de regulación

1. Tensión correcta

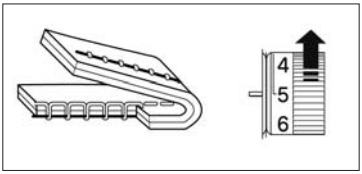
La tensión del hilo se ajusta según los materiales de costura, las capas de tela y el método de costura.

* La puntada recta ideal entrelaza los hilos entre dos capas de tela, según se ilustra (ampliado para mostrar el detalle).
* En una puntada en zigzag ideal, el hilo de la canilla no se ve por el lado derecho (lado superior) de la tela, y el hilo de la aguja se ve ligeramente por el revés (lado inferior) de la tela.



2. La tensión del hilo de la aguja es demasiado alta

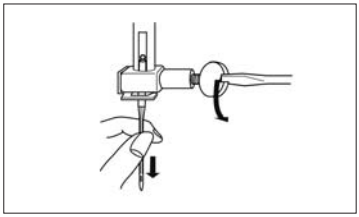
El hilo de la canilla (hilo inferior) aparecerá en el derecho (lado superior) de la tela..... Afloje la tensión del hilo de la aguja moviendo el botón selector a un número más bajo.

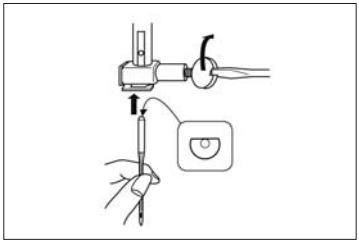


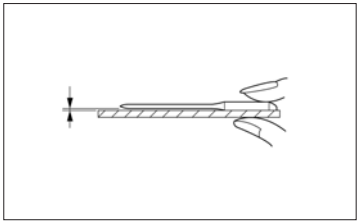
3. La tensión del hilo de la aguja es demasiado floja

El hilo de la aguja (hilo superior) aparecerá en el revés (lado inferior) de la tela..... Apriete la tensión del hilo de la aguja moviendo el botón selector un número más alto.

Cambio de la aguja







Precaución

Asegúrese de que ha apagado y ha desenchufado la máquina de la red eléctrica antes de cambiar la aguja.

Suba la aguja girando el volante hacia usted y baje el pie prensatelas.

Suelte el tornillo de fijación de la aguja girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj.

Saque la aguja de la pieza de sujeción.

Introduzca la aguja nueva en la pieza de sujeción con el lado plano en sentido opuesto a usted.

Cuando meta la aguja en la pieza de sujeción, empújela hacia arriba tanto como pueda y apriete el tornillo de fijación firmemente con un destornillador.

* Compruebe sus agujas frecuentemente por si las puntas estuvieran arponadas o romas. Los enganchones y las carreras en géneros de punto, sedas finas y géneros similares a la seda son permanentes y casi siempre son

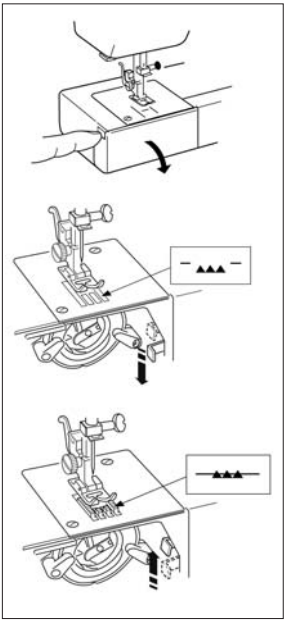
causados por una aguja dañada.

Para comprobar la aguja

Coloque el lado plano de la aguja sobre algo plano (placa de aguja, cristal, etc.). La distancia libre entre la aguja y la superficie plana deberá ser uniforme. No utilice nunca una aguja doblada o roma.

Selección de hilo y tela

	Telas	Hilo	Tamaño de aguja
Peso ligero	Crespón de China, gasa, linón, organdí, crespón georgette, tricot	Seda fina, algodón fino, tela sintética fina, poliéster revestido de algodón fino	9 u 11
Peso medio	Lino, algodón, piqué, sarga, puntos dobles, percal	Seda 50, algodón 50 a 80, sintético 50 a 60, poliéster revestido de algodón	11 ó 14
Peso pesado	Tela tejana, tweed, gabardina, revestida, pañería y tapicería	Seda 50, algodón 40 a 50, sintético 40 a 50, poliéster revestido de algodón	14 ó 16

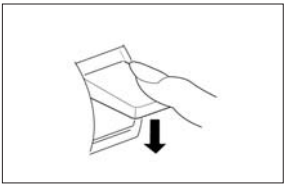


Descenso de los dientes de arrastre

Abra la tapa de la lanzadera.

1. Para bajar o esconder el impelente ó dientes arrastradores, presione la palanca hacia abajo.

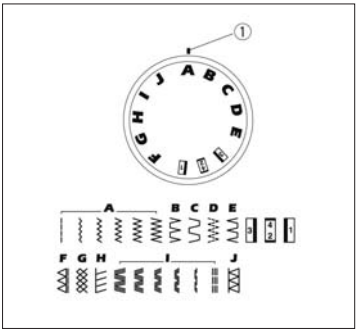
2. Para levantar las garras o dientes, presione la palanca hacia arriba.



Botón de puntada reversa

Mientras mantenga pulsado el botón de puntada reversa, la máquina coserá hacia atrás.

Botón selector de puntada

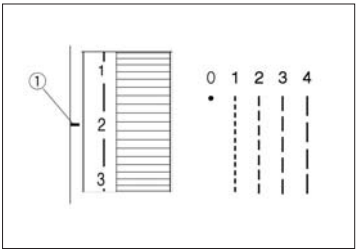


Suba la aguja y el pie prensatelas. Gire el selector de puntada para ajustar el símbolo correspondiente al modelo deseado en el índice de regulación.

1. Índice de regulación

Nota: Levante la aguja de la tela cuando gire la botón selector de puntada.

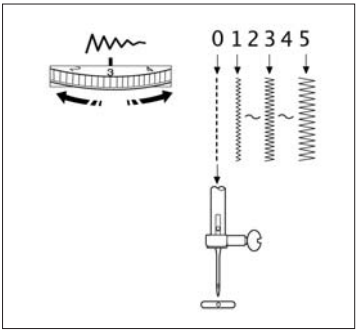
Selector de la longitud de puntada



Suba la aguja y el pie prensatelas. Gire el botón selector de puntada para ajustar el símbolo correspondiente al modelo deseado en el índice de regulación

1. Índice de regulación

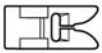
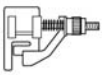
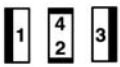
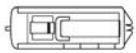
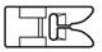
Selector de anchura de puntada



Gire el selector de anchura de puntada para establecer el ancho de puntada deseado en el índice de regulación.

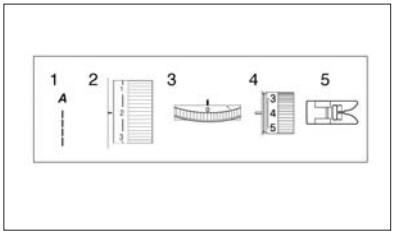
Cuanto más alto sea el número, más ancha será la puntada.

Referencia de puntada

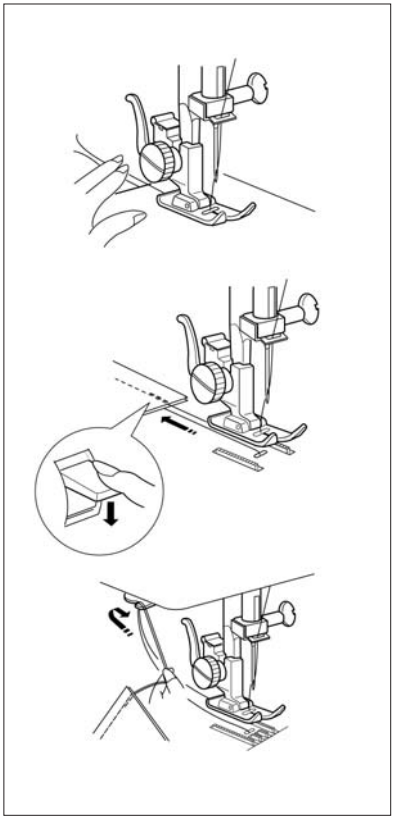
Puntada			Longitud	Anchura	Pie prensatelas	Los dientes de arrastre
A	Puntada recta		1.5-4	0-5		
	Puntada de zigzag					
B	Puntada en forma de concha		1-3	5		
C	Puntada de caja					
D	Puntada de múltiple zigzag		0.5-3	5		
E	Dobladillo invisible		1-3	5		
	Ojales		0.5-1	5		
F	Puntada elástica		4	5		
G	Puntada de pluma					
H	Puntada de dobladillo					
I	Extensión de "Rick-rack"					
	Puntada recta triple					
J	Puntada elástica II					
	Bordado		0	0-5	Desmontado	

SECCIÓN 3. COSTURA BÁSICA

Costura de puntada recta



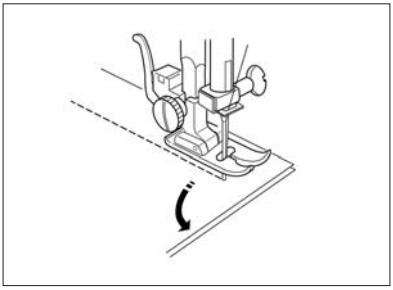
1. Selector de Puntada: A
2. Longitud de puntada: 1,5-4
3. Anchura de puntada: 0
4. Tensión de hilo: 2-6
5. Pie prensatelas: Prensatelas para zigzag



1. Levante el pie prensatelas y coloque la tela con su borde alineado con una línea de guía de costura de la placa de aguja. Baje la aguja a la tela. Baje el pie prensatelas y alise los hilos hacia atrás. Pise el pedal. Guíe suavemente la tela a lo largo de la línea de guía, dejando que la tela corra por sí misma.

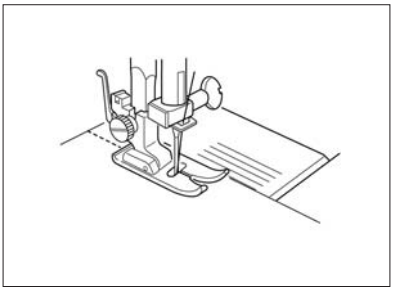
2. Para fijar el extremo de las costuras, pulse el botón de cosido hacia atrás (Remate) y cosa varias puntadas hacia atrás. Levante el pie prensatelas y saque la tela, tirando de los hilos hacia atrás.

3. Tire de los hilos hacia arriba y al cortahilos. Los hilos se cortan a su longitud apropiada para iniciar la siguiente costura.



Cambio de dirección de costura

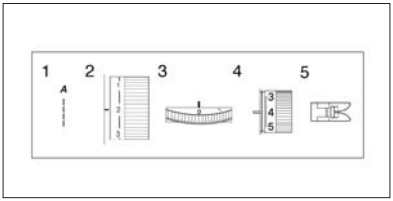
Pare la máquina y gire el volante hacia usted para introducir la aguja en la tela. Levante el pie prensatelas. Gire la tela en torno a la aguja para cambiar de dirección de costura según se desee. Baje el pie prensatelas y continúe.



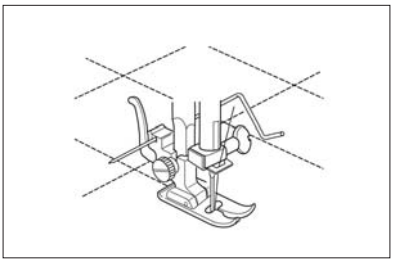
Uso de las guías de costura de la placa de agujas

Las guías de costura de la placa de agujas ayudan a medir el ancho de la puntada.

Acolchado



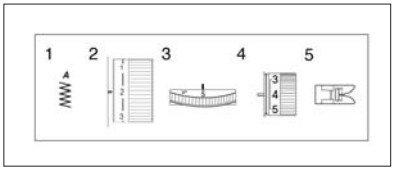
1. Selector de Puntada: A
2. Longitud de puntada: 1,5-4
3. Anchura de puntada: 0
4. Tensión de hilo: 2-6
5. Pie prensatelas: Prensatelas para zigzag



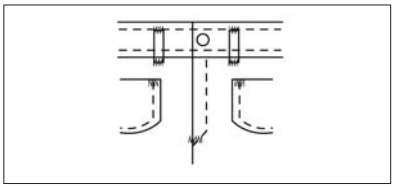
La barra de acolchado ayuda a mantener líneas de puntadas rectas. Inserte la barra de acolchado en la abertura y deslícela a la anchura deseada. Cosa guiando la fila anterior de puntadas por debajo de la barra de acolchado.

SECCIÓN 4. PUNTADAS ÚTILES

Puntadas en zigzag

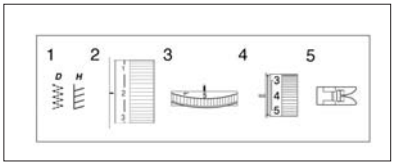


1. Selector de Puntada: A
2. Longitud de puntada: 0,5-4
3. Anchura de puntada: 3-5
4. Tensión de hilo: 2-5
5. Pie prensatelas: Prensatelas para zigzag

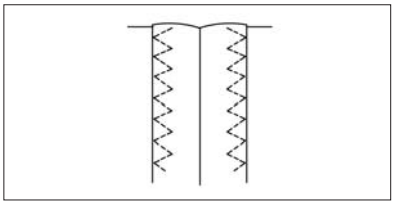


Las puntadas en zigzag simple se utilizan ampliamente para sobrehilar, coser botones, etc.

Sobrehilado

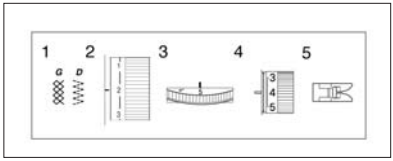


1. Selector de Puntada: D (H)
2. Longitud de puntada: 1,5-4
3. Anchura de puntada: 3-5
4. Tensión de hilo: 2-6
5. Pie prensatelas: Prensatelas para zigzag

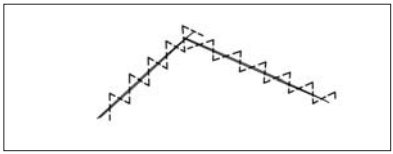


Estas puntadas se utilizan para acabar los bordes de la tela.

Zurciendo o remendando

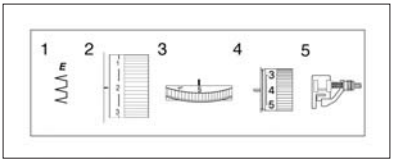


1. Selector de Puntada: D (G)
2. Longitud de puntada: 1,5-4 (4)
3. Anchura de puntada: 5
4. Tensión de hilo: 2-6
5. Pie prensatelas: Prensatelas para zigzag

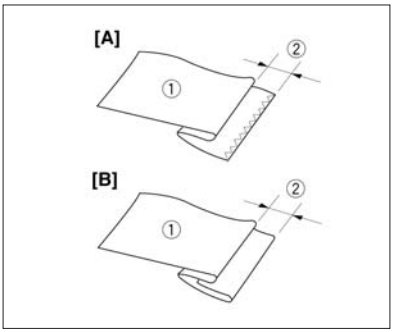


Coloque la parte rota debajo de la aguja para que la puntada alcance ambos lados.

Dobladillos con puntada invisible



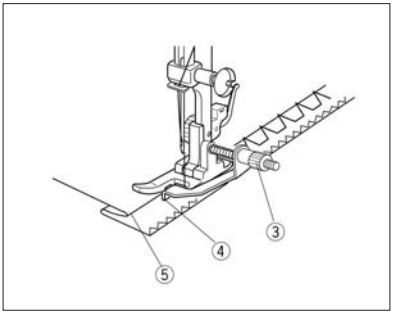
1. Selector de Puntada: E
2. Longitud de puntada: 1-3
3. Anchura de puntada: 5
4. Tensión de hilo: 2-4
5. Pie prensatelas: Prensatelas para dobladillo invisible



Haga el dobladillo hacia arriba y dóblelo hacia atrás a una distancia de 0,4 a 0,7 cm (1/4˝), tal como se ilustra.

1. Revés de la tela
2. 0,4 a 0,7 cm (1/4")

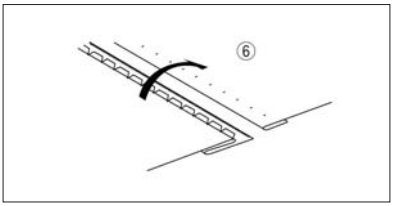
[A] Telas gruesas
[B] Telas delgadas o medianas



Coloque la tela de manera que la aguja perfore la orilla del doblez cuando la aguja gire al extremo derecho. Baje el prensatelas.

Gire el tornillo guía para ajustar la guía de manera que quede alineada con la orilla doblada. Cosa a lo largo de la orilla doblada guiando la tela de manera que la aguja llegue donde ésta.

3. Tornillo guía
4. Guía
5. Orilla doblada

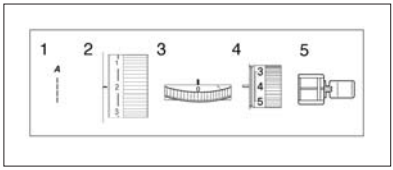


Abra la tela.

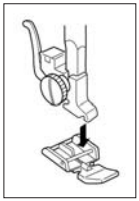
6. Lado derecho de la tela

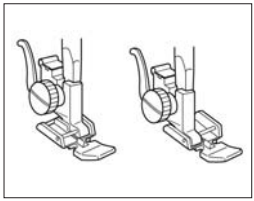
* Si la aguja cae demasiado a la izquierda, las puntadas se verán en el lado derecho de la tela.

Aplicación de cremalleras



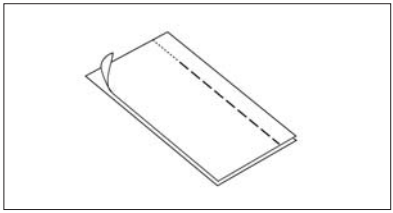
1. Selector de Puntada: A
2. Longitud de puntada: 1,5-4
3. Anchura de puntada: 0
4. Tensión de hilo: 3-6
5. Pie prensatelas: Prensatelas para cremalleras





Montaje del prensatelas para cremalleras

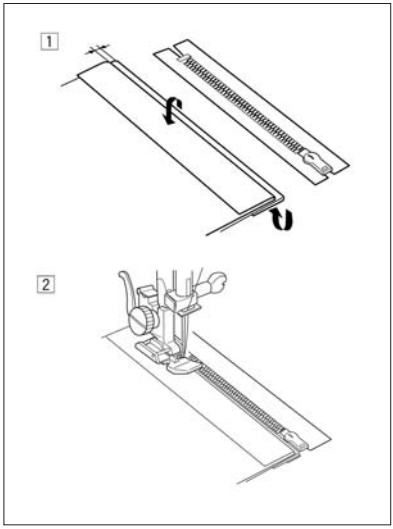
- Para coser el lado izquierdo de la cremallera, monte el prensatelas para cremalleras con el poste del lado derecho.
- Para coser el lado derecho de la cremallera, monte el prensatelas para cremalleras con el poste del lado izquierdo.



***Preparación de la tela**

Una los lados derechos de la tela y cosa hasta el extremo de la abertura de la cremallera, dejando un margen de costura de 2 cm (13/16˝).

Fije las costuras con puntadas inversas. Aumente la longitud de puntada a 4 (0.4 cm) e hilvane la abertura de la cremallera aflojando la tensión del hilo.



***Para coser**

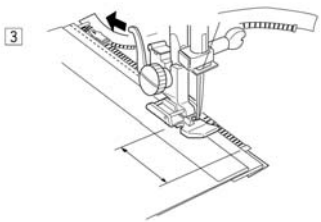
1. Doble hacia atrás el margen de la costura izquierda. Doble hacia abajo el margen de la costura derecha para formar un doblez de 0.2 a 0.3 cm (1/8˝).

   Coloque los dientes de la cremallera junto al doblez y use un alfiler para mantenerlos en su sitio.

2. Monte el prensatelas para cremalleras con el poste del lado derecho. Baje el prensatelas sobre la parte inferior de la tela, en el extremo inferior de la cremallera, de manera que la aguja atraviese la tela junto al doblez y la cinta de la cremallera.

   Cosa a lo largo de la cremallera, guiando los dientes de la cremallera por el borde inferior del prensatelas.

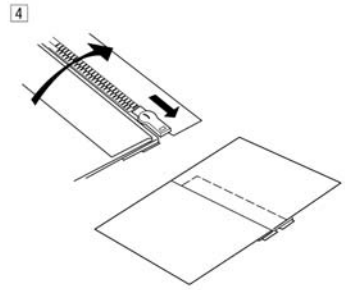
   Cosa a través de todas las capas junto al doblez.



3. Deténgase 5 cm (2˝) antes de que el prensatelas para cremalleras llegue al deslizador de la cinta de la cremallera.

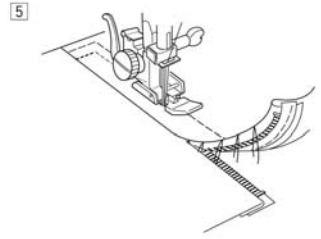
   Baje la aguja suavemente hacia la tela.

   Levante el prensatelas y abra la cremallera. Baje el prensatelas y cosa el resto de la costura.



4. Cierre la cremallera, abra y extienda la tela, manteniéndola plana, con el lado derecho de la tela hacia arriba.

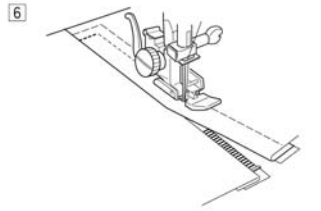
   Hilvane para unir la tela abierta y la cinta de la cremallera.



5. Quite el prensatelas para cremalleras y móntelo con el poste del lado izquierdo.

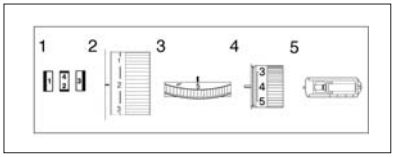
   Pespunte el extremo de la abertura a 0.7 a 1 cm (3/8˝).

   Cosa a través de la prenda y la cinta de la cremallera, guiando los dientes de la cremallera por el borde inferior del prensatelas. Deténgase a unos 5 cm (2˝) de la parte superior de la cremallera, baje la aguja hacia la tela girando el volante hacia usted, levante el prensatelas y quite las puntadas de hilvanado (consulte el paso 2 de la preparación de la tela).

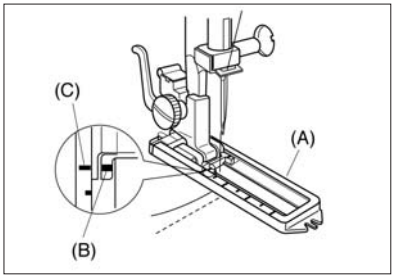


6. Abra la cremallera (mueva el deslizador hacia atrás), baje el prensatelas y cosa el resto de la costura, comprobando que el doblez esté parejo. Quite las puntadas de hilvanado.

Ojales



1. Selector de Patrón: (BH)
2. Longitud de puntada: 0,5-1
3. Anchura de puntada: 5
4. Tensión de hilo: 1-5
5. Pie prensatelas: Prensatelas para ojales corredizo

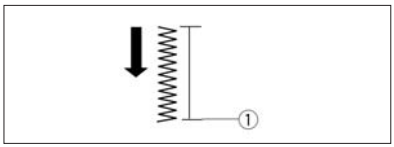


Marque con cuidado la longitud del ojal en la tela. Coloque la tela debajo del prensatelas con la marca del ojal hacia usted.

Mueva el deslizador (A) hacia usted de forma que la marca superior (C) en el deslizador toque la marca de inicio (B).

Alinee las marcas en el prensatelas con la marca superior en la tela. Baje el prensatelas.

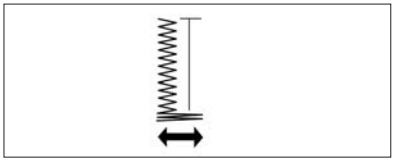
Nota: Las marcas en el deslizador están grabadas en centímetros.



Ajuste el selector de puntadas a 1

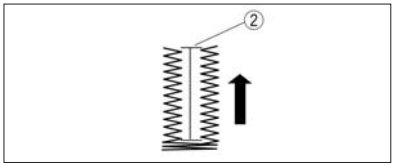
Cosa hacia adelante hasta que llegue a la marca superior del ojal. Termine cosiendo con una puntada derecha.

1. Marca superior



Ajuste el selector de puntadas a 3

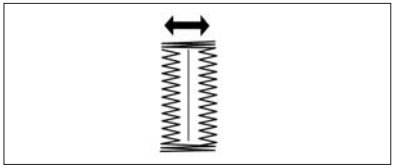
Cosa de cuatro (4) a seis (6) puntadas. Termine cosiendo con una puntada derecha.



Ajuste el selector de puntadas a 2 4

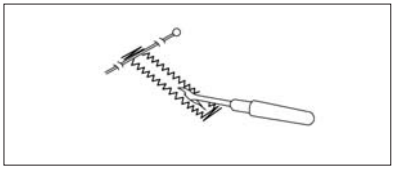
Cosa hasta que alcance la marca trasera del ojal. Termine cosiendo con una puntada derecha.

2. Marca trasera



Ajuste el selector de puntadas a 4 2

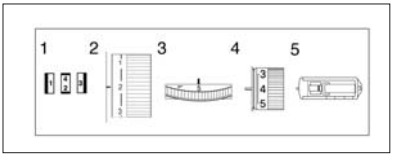
Cosa de cuatro (4) a seis (6) puntadas. Termine cosiendo con una puntada izquierda.



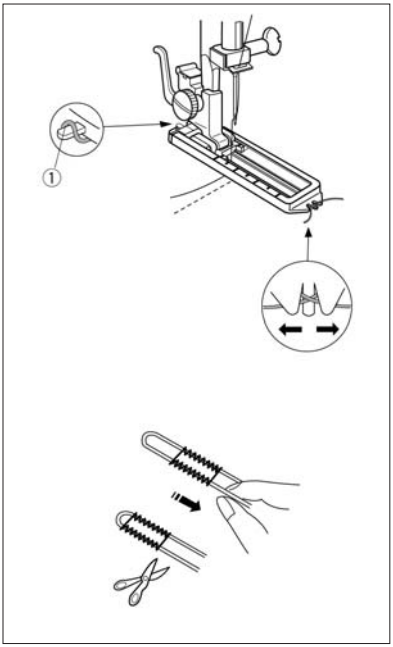
Saque la prenda y coloque un alfiler justo antes de cada presilla para prevenir un corte accidental de las presillas.

Corte la abertura del ojal con el abreojales.

Costura de ojales con cordón



1. Selector de Patrón: (BH)
2. Longitud de puntada: 0,5-1
3. Anchura de puntada: 5
4. Tensión de hilo: 1-5
5. Pie prensatelas: Prensatelas para ojales corredizo



1. Emplee el mismo procedimiento que para la costura de ojales.

   Con el prensatelas para ojales elevado, coloque el cordón en el enganche que se encuentra en la parte trasera del prensatelas.

1. Enganche

2. Tire de los extremos del cordón hacia usted por debajo del prensatelas hasta que se sitúen por delante del frontal del prensatelas.

   Enganche el cordón del lazo en la guía que se encuentra en la parte frontal del prensatelas para ojales para que queden tensos debajo del prensatelas.

   Pise el pedal de control suavemente y cosa el ojal.

   Los labios del ojal y las presillas se coserán por encima del cordón.

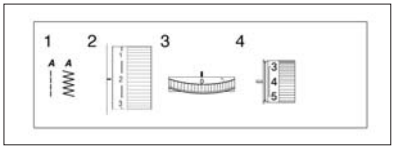
3. Quite la tela de la máquina y corte los hilos de costura.

   Tire del extremo izquierdo del cordón para apretarlo.

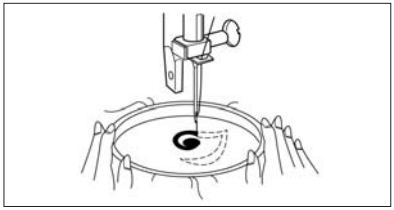
   Enhebre el extremo de cordón en una aguja de zurcir, pase el cordón al lado inferior de la tela y córtelo.

SECCIÓN 5. PUNTADAS DECORATIVAS

Bordado

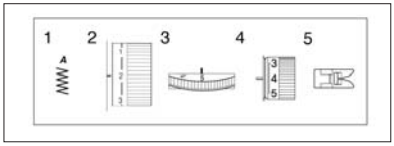


1. Selector de Puntada: A
2. Longitud de puntada: -
3. Anchura de puntada: de 0 a 5
4. Tensión de hilo: 1-4
5. Pie prensatelas: Desmontado

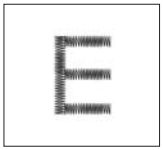


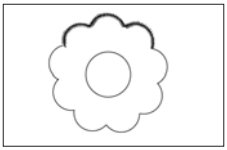
Baje los dientes transportadores (vea página 16). Quite el prensatelas. Dibuje el diseño sobre la tela y colóquela en el aro de bordardo. Baje la palanca de elevación del prensatelas. Cosa a través del diseño con una velocidad media, guiando la tela con la mano.

Puntada en satén



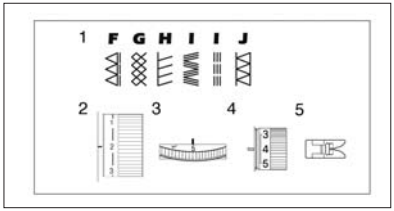
1. Selector de Puntada: A
2. Longitud de puntada: 0,5-1
3. Anchura de puntada: 3,5
4. Tensión de hilo: 2-6
5. Pie prensatelas: Prensatelas para zig-zag



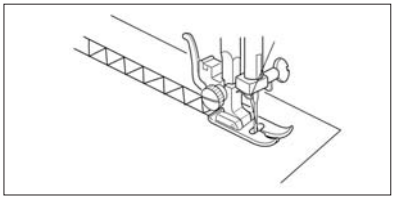


La puntada de satén es muy versátil y frecuentemente utilizada como puntada decorativa y también puede ser usada para sobrehilar un orillo sobre relieve en sábanas, ropa blanca, manteles y servilletas. Es especialmente atractiva para aplicaciones.

Puntadas elásticas



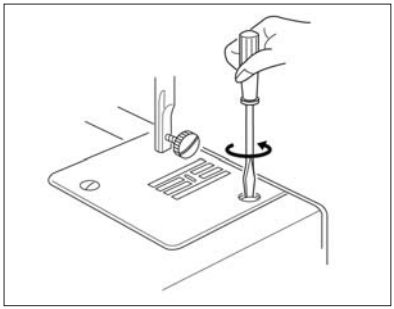
1. Selector de Puntada: F-J
2. Longitud de puntada: 4
3. Anchura de puntada: 5
4. Tensión de hilo: 1-4
5. Pie prensatelas: Prensatelas para zigzag



Utilice estas puntadas para puntos dobles, tricot y otras telas elásticas.

SECCIÓN 6. CUIDADO DE SU MÁQUINA

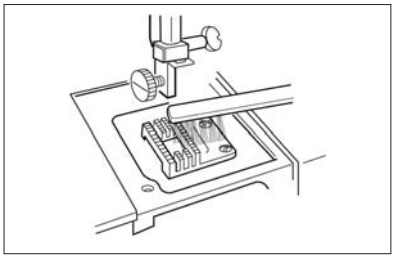
Limpieza de los dientes de arrastre



Precaución

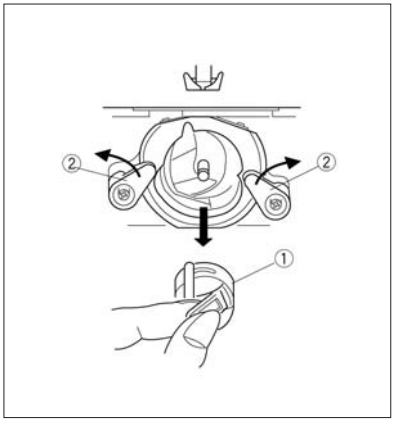
Apague el interruptor de alimentación y/o desenchufe la máquina antes de limpiar los dientes de arrastre.

Desmonte la aguja y el pie prensatelas. Saque el tornillo de fijación de la placa de aguja y desmonte la placa de aguja.



Con un cepillo, limpie el polvo y la pelusa que obstruyan los dientes de arrastre. Vuelva montar la placa de aguja.

Desmontaje y montaje pista de la lanzadera



Precaución

Apague el interruptor de alimentación y/o desenchufe la máquina.

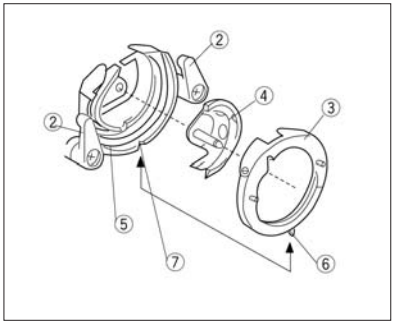
Para desmontar la pista de la lanzadera:

Levante la aguja a su posición más alta y abra la tapa de la lanzadera. Abra el pestillo articulado de la caja de bobina y sáquela de la máquina.

Abra los elementos de sujeción de la pista de la lanzadera y saque el anillo de la pista de la lanzadera.

Saque la lanzadera.

* Limpie la pista de la lanzadera con un cepillo y un trapo seco y suave.



Para montar la pista de la lanzadera:

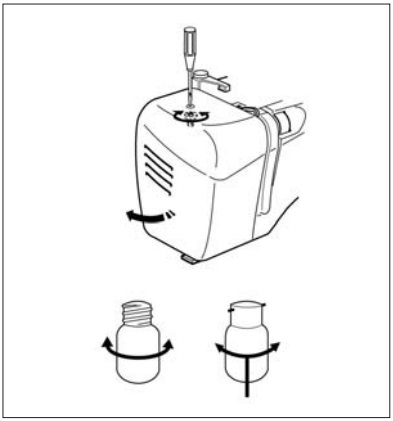
Sujete la lanzadera por el pasador central y móntela cuidadosamente de nuevo en la pista de la lanzadera, formando un círculo perfecto con el impulsor de lanzadera.

Monte el anillo de la pista de la lanzadera asegurándose de que el pasador inferior encaje en la ranura.

Bloquee el anillo de la pista de la lanzadera girando los elementos de sujeción de nuevo a su sitio. Introduzca la caja de bobina.

1. Caja de bobina
2. Elemento de sujeción de la pista de la lanzadera
3. Anillo de la pista de la lanzadera
4. Lanzadera
5. Pista de la lanzadera
6. Pasador
7. Ranura

Lámpara de costura



La lámpara de costura está situada detrás de la tapa frontal. Afloje el tornillo y abra la tapa frontal.

Cambie la bombilla.

* Desenchufe la fuente de alimentación antes de cambiar la bombilla.

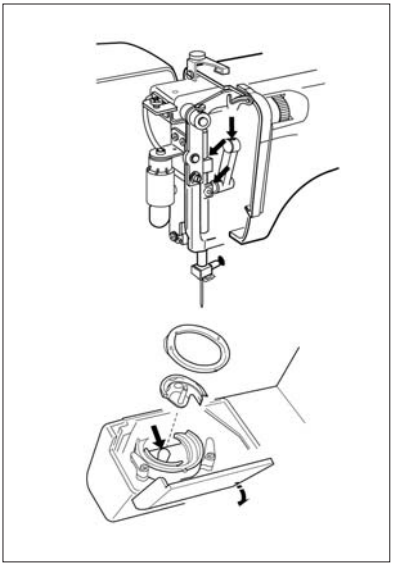
• Para desmontar ……....Empuje y gire a la izquierda.

• Para montar …….....Empuje y gire a la derecha.

Precaución

La bombilla podría estar CALIENTE.
Proteja sus dedos cuando la manipule.

Lubricación de la máquina



Precaución

Desconecte la máquina antes de lubricar.

Abra la tapa frontal y añada aceite como es mostrado en la ilustración, al menos una vez al año. Una o dos gotas de aceite serán suficientes.

Limpie el exceso de aceite o de otra forma manchará las telas. Si no usa la máquina durante un largo período de tiempo, añada aceite antes de usarla. Use aceite de buena calidad para máquinas de coser.

Abra la tapa de la lanzadera tirando hacia abajo la parte del lado izquierdo de la cubierta.

Retire la caja de bobina, la cubierta de corredera y la lanzadera.

Lubrique los puntos indicados en la ilustración. Una o dos gotas de aceite serán suficientes.

Localización y solución de averías

Situación	Causa	Referencia
El hilo de la aguja (superior) se rompe	1. El hilo de la aguja no está enhebrado correctamente.	Véase la Página 12
	2. La tensión del hilo de la aguja es demasiado alta.	Véase la Página 14
	3. La aguja está doblada o sin punta.	Véase la Página 15
	4. La aguja está montada incorrectamente.	Véase la Página 15
	5. La tela no corre hacia atrás al terminar de coser.	Véase la Página 19
	6. El hilo es demasiado grueso o demasiado fino para la aguja.	Véase la Página 15
El hilo de la canilla (inferior) se rompe	1. El hilo inferior no está enhebrado correctamente en la caja de bobina.	Véase la Página 11
	2. Se ha acumulado pelusa en la caja de bobina.	Limpie la caja de bobina
	3. La canilla está dañada y no gira uniformemente.	Cambie la canilla
La aguja se rompe	1. La aguja está montada incorrectamente.	Véase la Página 15
	2. La aguja está doblada o sin punta.	Véase la Página 15
	3. El tornillo de fijación de la aguja está flojo.	Véase la Página 15
	4. La tensión del hilo de la aguja es demasiado grande.	Véase la Página 14
	5. La tela no corre hacia atrás al terminar de coser.	Véase la Página 19
	6. La aguja es demasiado fina para la tela que se está cosiendo.	Véase la Página 15
	7. El selector de puntada se ha girado mientras la aguja estaba en el material.	Véase la Página 17
Saltos de puntada	1. La aguja está montada incorrectamente.	Véase la Página 15
	2. La aguja está doblada o sin punta.	Véase la Página 15
	3. La aguja y/o los hilos no son adecuados para la tela que se está cosiendo.	Véase la Página 15
	4. El hilo de la aguja no está enhebrado correctamente.	Véase la Página 12

Situación	Causa	Referencia
Fruncido de la costura	1. La tensión del hilo de la aguja es demasiado grande. 2. La máquina no está enhebrada correctamente. 3. La aguja es demasiado gruesa para la tela que se está cosiendo. 4. Las puntadas son demasiado gruesas para la tela que se está cosiendo con nueva línea. * Cuando cosa materiales muy ligeros, coloque un papel bajo la tela.	Véase la Página 14 Véase la Página 12 Véase la Página 15 Haga las puntadas más densas.
Las puntadas forman bucles por debajo de la labor	1. La tensión del hilo de la aguja es demasiado floja. 2. La aguja es demasiado gruesa o demasiado fina para el hilo.	Véase la Página 14 Véase la Página 15
La prenda no avanza uniformemente	1. Los dientes de arrastre están obstruidos con pelusa. 2. Las puntadas son demasiado finas.	Véase la Página 32 Haga las puntadas más gruesas.
La máquina no funciona	1. La máquina no está enchufada. 2. Hay hilo atrapado en la pista de la lanzadera. 3. El volante se ha desengranado para el devanado de la canilla.	Véase la Página 4 Véase la Página 33 Véase la Página 10
La máquina no marcha uniformemente y hace mucho ruido	1. Hay hilos atrapados en el mecanismo de la lanzadera. 2. Los dientes de arrastre están obstruidos con pelusa.	Véase la Página 33 Véase la Página 32

Tenga presente que, cuando desee deshacerse de este producto, deberá reciclarlo de forma segura, en cumplimiento de la legislación nacional relacionada con los productos eléctricos y electrónicos. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con el distribuidor (sólo válido en la Unión Europea).

ALFA

www.alfahogar.com

ALFA HOGAR
B-20437547
Avda. Otaola, nº 13bis
20600 EIBAR (Guipúzcoa)
ESPAÑA
Tel.: +34 943 82 03 00
Fax: +34 943 20 40 36
www.alfahogar.com